

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 16 septembre 2024, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 16 september 2024, om 20:00.

Etterbeek, le 6 septembre 2024

Etterbeek, 6 september 2024

Par ordonnance

In opdracht

La Secrétaire communale,
De gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Annick Petit

Jean Laurent

CONSEIL COMMUNAL DU 16 SEPTEMBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 16 SEPTEMBER 2024

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 24.06.2024 et du 02.09.2024

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 24.06.2024 et van 02.09.2024

- 2 Communication - Arrêté de police du 08.07.2024 portant interdiction temporaire à toute personne non-usagère effective des transports publics, de fréquenter les zones STIB et SNCB de la station "Mérode"

Mededeling - Politieverordening van 08.07.2024 waarbij tijdelijk de toegang tot de zones van de MIVB en de NMBS in het station "Mérode" wordt ontzegd aan iedereen die niet daadwerkelijk gebruik maakt van het openbaar vervoer

Affaires générales - Algemene Zaken

- 3 Convention de mise à disposition des infrastructures sportives des écoles communales pour les clubs etterbeekoïses et / ou les associations à but sportif - saison 2024-2025

Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van de infrastructuur van de gemeentescholen aan de Etterbeekse sportclubs en / of sportverenigingen -seizoen 2024-2025

- 4 Règlement relatif aux interventions dans les frais de déplacement des membres du personnel (hors personnel enseignant)

Reglement betreffende bijdragen in de verplaatsingskosten van personeelsleden (behalve onderwijzend personeel)

Planification d'urgence - Noodplanning

- 5 Contact Center dans le cadre des missions de planification d'urgence et de gestion de crise - Convention avec la s.a. WEngage dans le cadre du marché public conclu par le Centre de crise National – Approbation

Contactcentrum in het kader van de opdrachten van noodplanning en crisisbeheer - Overeenkomst met n.v. WEngage in het kader van de overheidsopdracht afgesloten door het Nationaal Crisiscentrum - Goedkeuring

GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel

- 6 Modification des échelles de traitement des grades légaux au 1er décembre 2024.

Wijziging van de weddeschalen van de wettelijke graden op 1 december 2024.

Personnel enseignant - Onderwijzend personeel

- 7 Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard (CESEER) - Règlement de travail - Amendement - Adoption

Centre d'Enseignement Secondaire d'Etterbeek Ernest Richard (CESEER) - Arbeidsreglement - Amendement - Goedkeuring

- 8 Enseignement communal fondamental ordinaire - Règlement de travail - Amendement - Adoption

Gemeentelijk gewoon basisonderwijs - Arbeidsreglement - Amendement - Goedkeuring

- 9 Enseignement communal fondamental spécialisé (Les Carrefours) - Règlement de travail - Amendement - Adoption

Gemeentelijk buitengewoon basisonderwijs (Les Carrefours) - Arbeidsreglement - Amendement - Goedkeuring

- 10 Enseignement communal secondaire artistique à horaire réduit - Règlement de travail - Amendement

- Adoption

Gemeentelijk secundair deeltijds kunstonderwijs - Arbeidsreglement - Amendement - Goedkeuring

Service de prévention - Preventiedienst

- 11 CONVENTION POUR L'OCTROI D'UNE ALLOCATION « GENERALE » CONTRAT DE SECURITE ET DE SOCIETE 2024/APPROBATION

OVEREENKOMST VOOR DE TOEKENNING VAN EEN "ALGEMENE" TOELAGE VEILIGHEIDS- EN SAMENLEVINGSCONTRACT 2024/GOEDKEURING

- 12 Convention entre l'asbl TRANSIT d'accueil et d'aide d'urgence aux toxicomanes et la commune d'Etterbeek pour l'année 2024.

Overeenkomst tussen de TRANSIT vzw voor onthaal en dringende hulpverlening aan de drugsverslaafden en de gemeente Etterbeek voor het jaar 2024.

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

- 13 Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 14 Régie Foncière – Marchés par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 15 Rénovation énergétique - Chaudières Gray 3/37 - Approbation des conditions et du mode de passation.

Energetische renovatie - Ketels Gray - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

Finances - Financiën

- 16 Budget 2024 – Modification n°2 - services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2024 - Wijzigingen n° 2 - gewone en buitengewone diensten

- 17 Convention de la Région de Bruxelles-Capitale attribuant aux communes une subvention spéciale en

application de l'ordonnance du 13 février 2003 - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 2024

Overeenkomst van Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot toekenning van een bijzondere subsidie aan de gemeenten in toepassing van de ordonnantie van van 13 februari 2003 - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 30 mei 2024

- 18 Lettre avenant à la Convention d'assurance de cotisations n° 652-653 souscrite par l'administration communale et le CPAS d'Etterbeek

Bijvoegselbrief aan de bijdrageverzekeringsovereenkomst nr 652-653 onderschreven door het gemeentebestuur en het OCMW van Etterbeek

- 19 Lettre avenant à la Convention d'assurance pensions n° 650-651 souscrite par l'administration communale et le CPAS d'Etterbeek

Bijvoegselbrief aan de Pensioenverzekeringsovereenkomst nr 650-651 onderschreven door het Gemeentebestuur en het OCMW van Etterbeek

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

- 20 Gemeenschapscentrum De Maalbeek- compte 2023- budget 2024- Prise d'acte

Gemeenschapscentrum De Maalbeek- rekening 2023- begroting 2024- Akteneming

- 21 asbl Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- compte 2023 et budget 2024- prise d'acte

vzw Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- rekening 2023 en begroting 2024- akteneming.

- 22 asbl Maison de quartier Chambéry - compte 2023 - budget 2024 - Prise d'acte

vzw Wijkhuis Chambéry - rekening 2023 - begroting 2024 - Akteneming

Brocantes, foires et marchés - Rommelmarkten, Kermissen en Markten

- 23 Organisation de la foire d'automne sur la place Jourdan du 23 octobre au 6 novembre 2024 .

Organisatie van het herfstkermis op Jourdanplein van 23 oktober tot 6 november 2024.

Centre culturel Espace Senghor - Cultureel Centrum Espace Senghor

- 24 A.S.B.L. « Centre Culturel d'Etterbeek » - Comptes 2023 – Budget 2024 – Prise d'acte.

V.Z.W. " Cultureel Centrum van Etterbeek" - Rekeningen 2023 – Begroting 2024– Akteneming

Politique sportive - Sportbeleid

- 25 asbl Etterbeek Sport : comptes 2023 - budget 2024 - prise d'acte + participation financière
vzw Etterbeek Sport : rekeningen 2023 - begroting 2024 - akteneming + financiëlebijdrage

Action sociale - Maatschappelijk Welzijn

- 26 Senior Solidarite(it) : notification d'un subside pluriannuel
Senior Solidarite(it): kennisgeving van een meerjarige subsidie

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

- 27 Patrimoine Travaux Publics – Vente de l'immeuble sis 50/52 rue Philippe Baucq – Fixation des modalités et des conditions.
Patrimonium Openbare werken - Verkoop van het gebouw gelegen op het adres 191 Sint - Pieterssteenweg - Vaststelling van de voorwaarden.

Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen

- 28 Voirie - Aménagement de l'avenue du Préau - Approbation de l'estimation réévaluée suite au dépôt des offres
Wegenis - Inrichting van de Pandhoflaan - Goedkeuring van de herziene raming na indiening van de offertes
- 29 Voirie - Renouvellement de divers trottoirs (marché stock) - Approbation des conditions et du mode de passation
Wegenis - Vernieuwing van verscheidene voetpaden (stockopdracht) – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

Garage communal - Gemeentelijke garage

- 30 Mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison des Jeunes La Clef le vendredi 27 septembre 2024 en vue de se rendre à Walibi.
Terbeschikkingstelling van een gemeentelijke bus (heen- en terugrit) aan de "Maison des Jeunes La Clef" op vrijdag 27 september 2024 om naar Walibi te gaan.

- 31 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour le Projet Eolien du Centre de Guidance d'Etterbeek le mardi 24 septembre 2024, en vue de se rendre à 1410 Waterloo.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor het "Projet Eolien" van het Begeleidingscentrum Etterbeek op dinsdag 24 september 2024 om naar 1410 Waterloo te gaan.

Marchés publics - Overheidsopdrachten

- 32 Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics Article 249 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour approbation des dépenses

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter goedkeuring van de uitgaven

- 33 Extension du système de vidéosurveillance – Désignation de la zone de police 5343 Montgomery pour intervenir au nom de la Commune d'Etterbeek – Années 2025 à 2028

Uitbreiding van het camerabewakingsstelsel – Aanduiding van de politiezone 5343 Montgomery om in naam van de Gemeente Etterbeek op te treden – Dienstjaren 2025 tot en met 2028